## SUBJECT CATALOGING

Subdivision Simplification Progress 2
Changed or Cancelled Free-Floating Subdivisions 2
Subject Headings of Current Interest 2
Revised LC Subject Headings 4
Subject Headings Replaced by Name Headings 6
MARC
MARC Code List for Languages 6

## ROMANIZATION

Greek

Editorial postal address: Cataloging Policy and Support Office, Library Services
Library of Congress, Washington, D.C. 20540-4305
Editorial electronic mail address: CPSO@loc.gov
Editorial fax number:
(202) 707-6629

Subscription address:
Customer Support Team, Cataloging Distribution Service
Library of Congress, Washington, D.C. 20541-4912
Subscription electronic mail address: cdsinfo@loc.gov
Library of Congress Catalog Card Number: 78-51400
ISSN 0160-8029 Key title: Cataloging service bulletin
Copyright ©2005 the Library of Congress, except within the U.S.A.

## SUBJECT CATALOGING

## SUBDIVISION SIMPLIFICATION PROGRESS

Since the Subject Subdivisions Conference took place at Airlie House, Virginia, in May 1991, progress continues to be made in simplifying subdivisions in the Library of Congress Subject Headings system. On Weekly Lists 04-29 to 04-41 changes were made in the following areas:

Recommendation \#1. Toward achieving the recommended standard order of [topic]-[place]-[chronology]-[form] where it can be applied in LC subject heading strings, new topical subdivisions for which geographic orientation is possible are established with the designation (May Subd Geog). On a case-by-case basis, subdivisions not previously divided by place are authorized for geographic subdivision. Two subdivisions were authorized for geographic subdivision during this period.

Recommendation \#6. During the third quarter of 2004, progress in simplifying subdivisions was made in the following areas:

1) Phrase headings replaced with subdivisions. The heading Christianity and agriculture was replaced with the standard formulation Agriculture-Religious aspects-Christianity. The heading Fear of God (Judaism) was revised to Fear of God-Judaism.
2) Subdivisions replaced with phrase headings. The music form heading Sunday schools-Hymns was replaced with two headings Sunday school music and Hymns-Juvenile. The heading Trials-Drama was replaced with the literary form heading Legal drama.
3) Subdivisions no longer needed. Two subdivisions, which had been authorized for freefloating use under names of individual persons, -Contributions in [specific field or discipline] and -Views on [specific field or discipline], were cancelled with no replacement. The name of the person should now be assigned with no subdivision (or, where appropriate, with another existing free-floating subdivision, such as -Political and social views). An additional heading should be assigned to bring out the topic of the person's contributions or views.

The following changes to existing free-floating subdivisions took place during the third quarter of 2004.

## CHANGED OR CANCELLED FREE-FLOATING SUBDIVISIONS 2004/29-41

Subdivision List in SCM Change or replacement
-Contributions in [specific field or topic] H 1110 Discontinued
—Views on [specific topic] H 1110 Discontinued

## SUBJECT HEADINGS OF CURRENT INTEREST

Weekly Lists 32-44, 2004

Advertising barns (May Subd Geog)
Affirmative action programs in education (May Subd Geog)
Biological resource centers (May Subd Geog)
Blockbusters (Motion pictures) (May Subd Geog)
Board books (May Subd Geog)
Brunettes (May Subd Geog)
Cell churches (May Subd Geog)
Chaco culture (May Subd Geog)
Customer equity (May Subd Geog)
Double eagle (Coin)
Eagle (Coin)
Electronic contracts (May Subd Geog)
Extrajudicial executions (May Subd Geog)
Foreign spouses (May Subd Geog)
Gay erotic photography (May Subd Geog)
Gays with disabilities (May Subd Geog)
Growth triangles (May Subd Geog)
Half eagle (Coin)
Health counselors (May Subd Geog)
Heat index (May Subd Geog)
Hegemony (May Subd Geog)
Lead-free electronics manufacturing processes (May Subd Geog)
Male pregnancy (May Subd Geog)
Minilivestock (May Subd Geog)
Morning news talk shows (May Subd Geog)
Mountainboarding (May Subd Geog)
Music and tourism (May Subd Geog)
Mutilated coins (May Subd Geog)
Nature observation (May Subd Geog)
Non-traded goods (May Subd Geog)
Nuclear reactors-Shutdown (May Subd Geog)
Patient refusal of treatment (May Subd Geog)
Political kidnapping (May Subd Geog)
Poor blacks (May Subd Geog)
Poor African Americans (May Subd Geog)
Poor whites (May Subd Geog)
Quarter eagle (Coin)
Refrigerator magnets (May Subd Geog)
Residential colleges (May Subd Geog)
Rock music festivals (May Subd Geog)
Rosé wines (May Subd Geog)
Sexual minorities (May Subd Geog)
Sexually abused boys (May Subd Geog)
Space vehicles-Orbital assembly
Television reruns (May Subd Geog)
Temporary housing (May Subd Geog)
Therapeutic schools (May Subd Geog)
Underground seminaries (May Subd Geog)
Urban aquaculture (May Subd Geog)

Weather derivatives (May Subd Geog)
Web archives (May Subd Geog)

## REVISED LC SUBJECT HEADINGS

The list below comprises headings that were changed or cancelled on weekly lists 29-41, 2004.


| Haemosporidia | Haemosporida |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Herring | Atlantic herring | YES |
| Herring | Pacific herring | YES |
|  |  | May |
| Cancelled Heading | Replacement Heading | Geog |
| Herring fisheries | Atlantic herring fisheries | YES |
| Herring fisheries | Pacific herring fisheries | YES |
| Homestead Strike, 1892 | Homestead Strike, Homestead, Pa., 1892 | NO |
| Hone Heke's Rebellion, 1844-1846 | Hone Heke's Rebellion, N.Z., 1844-1846 | NO |
| Hongshanhou Site (Chifeng, China) | Hongshanhou Site (Chifeng, Inner Mongolia, | ina) O |
| Hospital films | Medical films (Drama) | YES |
| Hospital television programs | Medical television programs (Drama) | YES |
| Hu Xueyan gu ju (Hangzhou, China) | Hu Xueyan gu ju (Hangzhou Shi, China) | NO |
| Hymns, Luo | Hymns, Luo (Kenya and Tanzania) | YES |
| India-Economic policy-1980- | India-Economic policy-1980-1991 | NO |
| India-Economic policy-1980- | India-Economic policy-1991- | NO |
| Iraq-History-1991- | Iraq-History-1991-2003 | NO |
| Iraq-History-1991- | Iraq-History-2003- | NO |
| Iraq-Politics and government-1991- | Iraq-Politics and government-1991-2003 | NO |
| Iraq-Politics and government-1991- | Iraq-Politics and government-2003- | NO |
| Japan-Civilization-1688-1703 | Japan-Civilization-1688-1704 | NO |
| Kidnapping, Parental | Parental kidnapping | YES |
| Law, Luo | Law, Luo (Kenya and Tanzania) | NO |
| Luo (African people) | Luo (Kenyan and Tanzanian people) | YES |
| Mobile River Delta (Ala.) | Mobile-Tensaw Delta (Ala.) | NO |
| Mongolian birthmark | Mongolian spot | YES |
| Namibia-Literatures | Namibian literature | YES |
| Ohia-lehua | Ohia lehua | YES |
| Ohia-lehua-Diseases and pests | Ohia lehua-Diseases and pests | YES |
| Ohia-lehua-Ecology | Ohia lehua-Ecology | YES |
| $\begin{aligned} & \text { Pais Vasco (Spain)-History-Carlist V } \\ & \text { 1873-1876 } \end{aligned}$ | ars, Pais Vasco (Spain)—History—19th century | NO |
| Pais Vasco (Spain)—History-Carlist 1873-1876 | ars, Spain-History-Carlist War, 1873-1876 | NO |
| Papaw | Pawpaw | YES |
| Petunia | Petunias | YES |
| Pink conch | Queen conch | YES |
| Platte River (Wyo.) | North Platte River | NO |
| Platte River Watershed (Wyo.) | North Platte River Watershed | NO |
| Pottery, Luo | Pottery, Luo (Kenya and Tanzania) | YES |
| Pussy willow | Pussy willows | YES |
| Quai d'Orsay (Paris, France : Palace) | Quai d'Orsay (Paris, France : Building) | NO |
| Rational-emotive psychotherapy | Rational emotive behavior therapy | YES |
| Rhine River Delta (Netherlands) | Rhine-Meuse Delta (Netherlands) | O |
| Routon family | Roughton family | NO |
| Sand Point Magnuson Park (Seattle, Wash.) Warren G. Magnuson Park (Seattle, Wash.) no |  |  |
| Saxophones in advertising | Saxophone in advertising | YES |

Seahawks Stadium and Exhibition Center Qwest Field (Seattle, Wash.) No (Seattle, Wash.)
Seahawks Stadium and Exhibition Center Qwest Field Event Center (Seattle, Wash.) no Seattle, Wash.)

| Cancelled Heading | Replacement Heading | May <br> Subd <br> Geog |
| :---: | :---: | :---: |
| Shay (Steam locomotive) | Shay locomotives | NO |
| Ship Rock (N.M.) | Ship Rock Peak (N.M.) | NO |
| Songs, Luo | Songs, Luo (Kenya and Tanzania) | YES |
| Sporozoa | Apicomplexa | YES |
| Star-gazers | Stargazers (Fish) | YES |
| Sterilization, Eugenic | Involuntary sterilization | YES |
| Sterilization, Eugenic-Law and legislation Involuntary sterilization-Law and legislation |  |  |
| Stonewall Riot, New York, N.Y., 1969 | Stonewall Riots, New York, N.Y., 1969 | NO |
| Sunday schools-Hymns | Hymns-Juvenile | NO |
| Sunday schools-Hymns | Sunday school music | YES |
| TASP Test | THEA Test | NO |
| Trascaului Mountains (Romania) | Trascau Mountains (Romania) | NO |
| Trials-Drama | Legal drama | NO |
| Tule Lake (Calif.) | Tule Lake (Siskiyou County and Modoc County, C | Calif.) |
| Waikato War, New Zealand, 1863-1865 | Waikato War, N.Z., 1863-1865 | NO |
| X-35 (Jet fighter plane) | F-35 (Jet fighter plane) | NO |
| Yellow Creek (Bell County, Ky.) | Yellow Creek (Bell County, Ky. : River) | NO |

## SUBJECT HEADINGS REPLACED BY NAME HEADINGS

Cancelled Subject Heading
Chemin de fer de Ceinture
Kentucky Derby, Louisville, Ky. Potteries (England)

Replacement Name Heading
Chemin de fer de petite ceinture
Kentucky Derby
Stoke-on-Trent (England)

## MARC

## MARC Code List for Languages

The following additions and changes should be noted for inclusion in the 2003 edition of the MARC Code List for Languages.

Additions:
Begak [map]
Belarusian, Old (to 1700) [sla]
Ida'an [map]

Koluawawa [map]
Pazih [map]
Tanacross [ath]

## Change:

from:
Murinabata [aus]

to:<br>Murrinhpatha [aus]

## ROMANIZATION

## GREEK ROMANIZATION

The comments the Library received on the draft revision to the Greek romanization table that appeared in Cataloging Service Bulletin, no. 105, obviously indicate that the Anglo-American library community in the United States is not yet ready to adopt a totally revised table that reflects an internationally approved system. The Library of Congress has therefore decided not to make any changes to the Greek table at this time. However, we look forward to such time as the Library can prepare bibliographic records with the Greek characters included, using Unicode, and can provide the romanization of those characters through computer program.

At that time we would propose to make the single change of eliminating note 3 (regarding the rough breathing sign) from the current romanization table, so the table would then reflect the orthographic changes made by the Greek government to the language in 1982. We are woefully out of date in the United States with changes made elsewhere in the world. As you are probably aware, this change was not incorporated into the romanization table when the orthographic changes took effect because of political differences within the U.S. with the Greek presidential decree that promulgated the changes.

Although the elimination of note 3 in the current table will have an impact on headings existing in the file at that time, guidelines for how to deal with orthographic reform may be found in Library of Congress Rule Interpretations (cf. Index under Orthographic reforms). The Library has done a quick analysis of the access points in its current modern Greek bibliographic records and found 23,440 records that contain an access point romanized with the letter "h" as the first letter of a word, indicating a rough breathing sign. Collecting the access points and deduping them resulted in around 15,000 access points divided approximately as follows:

| MARC tag | Potential no. of access points to change |
| :--- | :--- |
| 100 | 345 |
| 110 | 210 |
| 111 | 47 |
| 245 | 11,964 |
| 410 | 5 |
| 440 | 822 |
| 600 | 255 |
| 610 | 204 |
| 611 | 1 |
| 630 | 17 |
| 651 | 28 |
| 700 | 305 |


| 710 | 502 |
| :--- | :--- |
| 711 | 13 |
| 730 | 8 |
| 800 | 46 |
| 810 | 100 |
| 830 | 271 |

These figures are on the high side, as they include some headings that would not be changed but would continue to be established in a conventional English-language form, e.g., Homer. They also include some non-Greek headings that were retrieved under the parameters used in the analysis. The Library did not limit its analysis to post-1982 modern Greek works. Thus, there may be some headings that would not undergo change as they have not been used on works published after orthographic reform. This is probably most common in personal name headings.

